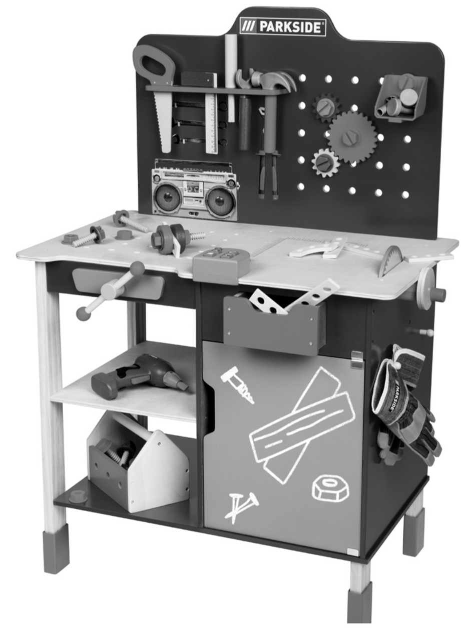
Playtive

PDF ONLINE
www.lidl-service.com



WORKBENCH

GB CY
WORKBENCH
Assembly and safety advice

HR
RADNI STOL
Uputstvo za montažu i sigurnost

RS
IGRAČKA - RADNI STO
Uputstva o rukovanju i bezbednosti

RO
BANC DE LUCRU
Instrucțiuni de montare și de siguranță

GR CY
ΠΑΓΚΟΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ
Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας

DE AT CH
WERKBANK
Montage- und Sicherheitshinweise

IAN 369577_2101

HR RS RO GR CY

List of pictograms used	
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.
⚠	**WARNING!** Safety notice
	Dispose of the packaging in an environmentally-friendly manner!

Workbench

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is only for private use and not intended for commercial use.

● Scope of delivery

31 individual parts (1 – 27)
1 sound box 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 electronic screwdriver 29, 29a, 29b
1 glovers 30
1 hammer 31
1 saw 32
1 wrench 33
1 screwdriver 34
1 ruler 35
4 plastic feet 36
4 wooden washers 37
2 square blocks 38
2 rectangle blocks 39
4 perforated strips with 6 holes 40
4 perforated strips with 4 holes 41
4 perforated strips with 3 holes 42
4 curved perforated strips with 3 holes 43
2 wooden small gears 44
1 wooden big gears 45
1 plastic funnel 46
3 piece of white chalk 47
3 plastic green long screw, 93 mm 48
3 plastic red long screw, 83 mm 49
3 plastic green short screw, 57 mm 50
3 plastic red short screw, 47 mm 51
3 plastic nails 52
12 plastic nuts 53
4 batteries (1.5 V LR03, AAA) 54

1 set assembly materials:
33 screws, 35 mm S1
2 screws, 24 mm S2
12 screws, 20 mm S3
4 screws, 30 mm S4
2 screws, 20 mm S5
1 screw, 14 mm S6
1 plastic spacers, 23 mm S7
1 assembly, operating and safety instructions

● Technical data

Dimension: approx. 68 x 42 x 97 / 101 / 103 cm (W x D X H)
Power supply: 1.5 V ⎓ AAA / LR03 x 4

Safety notices

⚠ **WARNING.** Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard.
⚠ **WARNING.** To be used under the direct supervision of an adult.
⚠ **WARNING.** Keep away from fire.
- Toy glove is **NOT** protective device, **DO NOT** use it for personal protective equipment.
- Mounting / Dismantling only by adults due to small parts which can be swallowed.

⚠ **WARNING.** All packaging are not part of the toy and for safety reasons should always be removed before it is handed over to children to play with.
- Retain packaging for future reference.
- The product is suitable for children aged from 3 years old.

● Instructions for handling batteries

- How to remove and insert the batteries (see fig. Q and T).
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision.
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged.
- Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the toy.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Battery insert and remove can only done by an adult.

● Assembly

Note: Remove all packaging materials from the product.
Note: You will need an additional cross-tip scewdriver in order to assemble the product.

- Follow the steps shown in figures B–T for the assemble of the product.
- It is recommended to assemble this product by two adults.
- Do not fully tighten screws when assembling, tighten all screws when each section completed.

● Adjusting the height (see fig. R)

The product can be assembled at three different heights. The feet 36 have different heights. The product becomes higher depending on which side of the feet you insert into the legs on the product (side A or B):

Product	Height (unit in cm)
Without feet	approx. 97
With feet side A	approx. 101
With feet side B	approx. 103

● Functions

● Sound box (see fig. V)

There are 5 buttons (28a, 28b, 28c, 28d, 28e) on the sound box 28:
- Press button 28a to switch on and off.
- Press button 28b for the sounds of hammering.
- Press button 28c for the sounds of grinding.
- Press button 28d for the sounds of sawing.
- Press button 28e for the sounds of drilling.
  Note: The sound turns itself off automatically after 15 seconds.

● Electric screwdriver with sound (see fig. W)

There are 2 buttons (29a, 29b) on the electric screwdriver 29:
- Keep pressing button 29a to keep screwdriver running, release the button to stop.
- Slide 29b to change rotation direction (clockwise / anti-clockwise).

● Inserting / replacing batteries

- To insert and replace the batteries, proceed as shown in fig. Q and T.

● Care and storage

- Do not use harsh or aggressive cleaning agents.
- Clean the product only with a dry cloth.
- **For gloves:** Hand wash in cold water, no bleach. Air dry flat.
- Always store the product clean and dry and at room temperature.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics / 20–22: paper and fibreboard / 80–98: composite materials.

The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

Faulty or used batteries / rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries / rechargeable batteries and / or the product to the available collection points.

Environmental damage through incorrect disposal of the batteries / rechargeable batteries!

Batteries / rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries / rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase.

Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e.g. batteries) or for damage to fragile parts, e.g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

● Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456_7890) available as proof of purchase. You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.
If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

CY **Service Cyprus**
Tel.: 8009 4211
E-Mail: owim@lidl.com.cy

Serbian mark of conformity

Značenje korištenih simbola	
CE	CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.
⚠	**UPOZORENJE!** Upozorenje
	Zbrinite ambalažu i proizvod u otpad u skladu sa zaštitom okoliša!

Radni stol

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Namjenska uporaba

Proizvod je namjenjen samo za privatnu upotrebu i nije namijenjen za komercijalne svrhe.

● Opseg isporuke

31 pojedinačnih dijelova (1 – 27)
1 Soundbox zvučnik 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 električni akumulatorski odvijač 29, 29a, 29b
1 par rukavica 30
1 čekić 31
1 pila 32
1 ključ za vijke 33
1 odvijač 34
1 ravnalo 35
4 plastične nožice 36
4 drvene podloške 37
2 kvadratna bloka 38
2 pravokutna bloka 39
4 perforirane letvice sa 6 rupa 40
4 perforirane letvice s 4 rupe 41
4 perforirane letvice s 3 rupe 42
4 savijene letvice s 3 rupe 43
2 mala drvena zupčanika 44
1 veliki drveni zupčanik 45
1 plastični lijevak 46
3 komada bijele krede 47
3 duga, zelena plastična vijka, 93 mm 48
3 duga, crvena plastična vijka, 83 mm 49
3 kratka, zelena plastična vijka, 57 mm 50
3 kratka, crvena plastična vijka, 47 mm 51
3 plastična čavla 52
12 plastične matice 53
4 baterije (1,5 V LR03, AAA) 54

1 set montažnog materijala:
33 vijka, 35 mm S1
2 vijka, 24 mm S2
12 vijaka, 20 mm S3
4 vijka, 30 mm S4
2 vijka, 20 mm S5
1 vijak, 14 mm S6
1 plastični graničnik, 23 mm S7
1 upute za montažu, uporabu i sigurnost

● Tehnički podaci

Dimenzije: cca 68 x 42 x 97 / 101 / 103 cm (Š x D x V)
Napajanje strujom: 1,5 V ⎓ AAA / LR03 x 4

Sigurnosne napomene

⚠ **UPOZORENJE.** Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Sitni dijelovi. Opasnost od gušenja.
⚠ **UPOZORENJE.** Smije se koristiti samo uz izravan nadzor odrasle osobe.
⚠ **UPOZORENJE.** Držite podalje od vatre.
- Rukavica za igru **NEMA** zaštitnu funkciju, **NE** koristite je kao zaštitnu rukavicu.
- Montažu / demontažu moraju izvesti samo odrasle osobe zbog sitnih dijelova koji se mogu progutati.

⚠ **UPOZORENJE.** Sva ambalaža nije dio igračke i treba ju iz sigurnosnih razloga uvijek ukloniti, prije nego što se igračka preda djeci.
- Sačuvajte ambalažu u slučaju naknadnih pitanja.
- Proizvod je prikladan za djecu od 3. godine starosti.

● Upute za rukovanje sa baterijama

- Za uklanjanje i umetanje baterija postupajte kao što je prikazano na slikama Q i T.
- Jednokratne nepunjive baterije se ne smiju ponovno puniti.
- Punjive baterije se smiju puniti samo pod nadzorom odraslih.
- Punjive baterije se moraju odstraniti iz igračke, prije nego što se počnu puniti.
- Različiti tipovi baterija ili nove i korištene baterije se ne smiju miješati pri korištenju.
- Baterije se moraju umetnuti prema ispravnim polovima.
- Istrošene baterije se moraju izvaditi iz igračke.
- Ni u kom slučaju ne pravite kratki spoj na priključnim polovima.
- Umetanje i uklanjanje baterija smiju vršiti samo odrasle osobe.

● Montaža

Napomena: uklonite sav ambalažni materijal s proizvoda.
Napomena: dodatno vam je potreban križni odvijač, kako bi proizvod montirali.

- Kod montaže proizvoda pazite na pojedine korake kao što je prikazano na slikama B–T.
- Preporuča se da proizvod sastave 2 odrasle osobe.
- Za vrijeme montaže nemojte čvrsto zatezati vijke; pritegnite čvrsto sve vijke kada su pojedini elementi gotovi.

● Podešavanje visine (vidi sliku R)

Proizvod možete postaviti na tri različite visine. Nožice 36 imaju različitu visinu. Ovisno o tome koju stranu (A ili B) nožica nataknete na noge proizvoda, proizvod se poveća:

Proizvod	Visina (u cm)
bez nožica	cca 97
sa stranom nožice A	cca 101
sa stranom nožice B	cca 103

● Funkcije

● Soundbox zvučnik (vidi sliku V)

Na Soundbox zvučniku 28 nalazi se 5 tipaka (28a, 28b, 28c, 28d, 28e):
- Pritisnite tipku 28a za uključivanje i isključivanje.
- Pritisnite tipku 28b i začuti će se zvuk kao da netko koristi čekić.
- Pritisnite tipku 28c i začuti će se zvuk kao da netko nešto brusi.
- Pritisnite tipku 28d i začuti će se zvuk kao da netko nešto pili.
- Pritisnite tipku 28e i začuti će se zvuk kao da netko koristi bušilicu.
  Napomena: zvuk se svaki put automatski isključuje nakon 15 sekundi.

● Akumulatorski odvijač sa zvukom (vidi sliku W)

Na akumulatorkom odvijaču 29 nalaze se 2 tipke (29a, 29b):
- Držite tipku 29a pritisnutom, da se odvijak vrti. Pustite tipku za zaustavljanje.
- Gurnite tipku 29b, da biste promijenili smjer vrtnje (u smjeru kazaljke na satu / u smjeru suprotnom od kazaljke na satu).

● Umetanje / zamjena baterija

- Kod umetanja ili zamjene baterija postupajte kao što je prikazano na slikama Q i T.

● Njega i skladištenje

- Nemojte upotrebljavati oštra ili agresivna sredstva za čišćenje.
- Proizvod čistite samo sa suhom krpom.
- **Za rukavice:** prati ručno u hladnoj vodi, ne izbjeljivati. Sušiti polegnuto.
- Skladištite proizvod uvijek na suhom mjestu i na sobnoj temperaturi.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1–7: plastika / 20–22: papir i karton / 80–98: miješani materijali.

Proizvod i ambalaža se mogu reciklorati, zbrinite ih odvojeno za bolje obrađivanje otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.

Oštećene ili potrošene baterije / punjive baterije se moraju reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ i njenim izmjenama. Vratite baterije / punjive baterije i / ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada.

Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija / punjivih baterija!

Baterije / punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije / punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● Jamstvo

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 3 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornočka greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz o kupnji.
Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.
Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.
Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

● Servis

HR **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800806355
E-Mail: owim@lidl.hr

Srpska oznaka sukladnosti

Legenda korišćenih piktograma	
CE	Oznaka CE označava usaglašenost s relevantnim direktivama EU koje važe za ovaj proizvod.
⚠	**PAŽNJA!** Upozorenje
	Odložite ambalažu i proizvod na ekološki prihvatljiv način!

Igračka - radni sto

● Uvod

Čestitamo vam na kupovini vašeg novog proizvoda. Tako ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je deo ovog proizvoda. Sadrži važna bezbednosna uputstva, uputstva za upotrebu i odlaganje. Pre korišćenja proizvoda upoznajte se sa svim uputstvima za rikovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo onako kako je opisano i za navedene oblasti primene. Predajte sve dokumente prilikom isporuke proizvoda trećem licu.

● Namenska upotreba

Proizvod je namenjen samo za privatnu i ne za komercijalnu upotrebu.

● Sadržaj pakovanja

31 pojedinačni deo (1 – 27)
1 zvučna kutija 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 električna aku bušilica 29, 29a, 29b
1 par rukavica 30
1 čekić 31
1 testera 32
1 ključ za vijke 33
1 odvijač 34
1 lenjir 35
4 plastične nogare 36
4 drvene podloške 37
2 kvadratni blokovi 38
2 pravougaoni blokovi 39
4 rupičaste lajsne sa 6 rupa 40
4 rupičaste lajsne sa 4 rupa 41
4 rupičaste lajsne sa 3 rupa 42
4 savijene rupičaste lajsne sa 3 rupe 43
2 mala drvena zupčanika 44
1 veliki drveni zupčanik 45
1 plastični levak 46
3 komada bele krede 47
3 dugačka, zelena plastična vijka 93 mm 48
3 dugačka, crvena plastična vijka 83 mm 49
3 kratka, zelena plastična vijka 57 mm 50
3 kratka, crvena plastična vijka 47 mm 51
3 plastična eksera 52
12 plastičnih matica 53
4 baterije (1,5 V LR03, AAA) 54

1 komplet montažnog materijala:
33 vijaka, 35 mm S1
2 vijka, 24 mm S2
12 vijaka, 20 mm S3
4 vijka, 30 mm S4
2 vijka, 20 mm S5
1 vijak, 14 mm S6
1 plastična graničnika, 23 mm S7
1 uputstva za montažu, rukovanje i bezbednost

● Tehnički podaci

Dimenzije: cca 68 x 42 x 97 / 101 / 103 cm (Š x D x V)
Napajanje: 1,5 V ⎓ AAA / LR03 x 4

Bezbednosna uputstva

⚠ **PAŽNJA.** Nije namenjeno deci ispod 36 meseci. Sitni delovi. Opasnost od gušenja.
⚠ **PAŽNJA.** Koristiti samo pod neposrednim nadzorom odraslih.
⚠ **PAŽNJA.** Držati dalje od otvorenog plamena.
- Rukavice za igru **NEMAJU** zaštitnu funkciju, **NE** koristite ih kao zaštitnu rukavicu.
- Montažu / demontažu mogu da izvode samo odrasli zbog sitnih delova koji se mogu progutati.

⚠ **PAŽNJA.** Svi ambalažni materijali nisu sastavni deo igračke i iz sigurnosnih razloga bi trebalo da ih uvek sklanjate pre nego što proizvod date deci da se igraju.
- Sačuvati ambalažu zbog kasnijih dodatnih pitanja.
- Proizvod je namenjen za decu od 3 godine.

● Uputstva za rukovanje baterijama

- Za uklanjanje i umetanje baterija postupite kao što je predstavljeno na sl. Q i T.
- Nepunjive baterije ne smeju ponovo da se pune.
- Baterije smeju da se pune samo pod nadzorom odraslih.
- Baterije moraju da se izvade iz igračke pre nego što se napune.
- Različiti tipovi baterija ili nove ili korišćene baterije ne smeju da se mešaju.
- Baterije moraju da se umetnu prema tačnom polaritetu.
- Istrošene baterije moraju da se izvade iz igračke.
- Ni u kom slučaju nemojte da radite kratki spoj priključnih polova.
- Umetanje i vađenje baterija sme da vrši samo odrasla osoba.

● Montaža

Napomena: Uklonite sav materijal ambalaže sa proizvoda.
Napomena: Biće vam potreban dodatni krstasti odvijač da biste montirali proizvod.

- Za montažu proizvoda imajte na umu pojedinačne korake kao što je predstavljeno u sl. B–T.
- Preporučuje se da 2 odrasle osobe sastave proizvod.
- Nemojte zatezati zavrtnje tokom montaže; zategnite sve zavrtnje kada su pojedinačni elementi spremni.

● Podešavanje visine (vidi sl. R)

Proizvod možete da postavite na tri različite visine. Nogari 36 imaju različite visine. Zavisno od toga koju stranu (A ili B) nogara nakačite na nogu proizvoda, proizvod će da se poveća:

Proizvod	Visina (u cm)
bez nogara	cca 97
sa stranom noge A	cca 101
sa stranom noge B	cca 103

● Funkcije

● Zvučna kutija (vidi sl. V)

Na zvučnoj kutiji 28 nalazi se 5 tastera (28a, 28b, 28c, 28d, 28e):
- Pritisnite taster 28a za uključivanje i isključivanje.
- Pritisnite taster 28b i čuje se zvuk kao da neko koristi čekić.
- Pritisnite taster 28c i čuje se zvuk kao da neko nešto brusi.
- Pritisnite taster 28d i čuje se zvuk kao da neko nešto testeriše.
- Pritisnite taster 28e i čuje se zvuk kao da neko koristi bušilicu.
  Napomena: Zvuk se automatski isključuje nakon 15 sekundi.

● Aku bušilica sa zvukom (vidi sl. W)

Na aku bušilici 29 se nalaze 2 tastera (29a, 29b):
- Držite taster 29a pritisnut da bi se bušilica okretala. Da biste prekinuli pustite taster.
- Pomerite taster 29b, da biste promenili smer okretanja (u smeru kazaljke na satu / u suprotnom smeru od kazaljke na satu).

● Umetanje / zamena baterija

- Za umetanje i zamenu baterija molimo da postupite kao što je prikazano na sl. Q i T.

● Održavanje i skladištenje

- Ne upotrebljavajte nagrizajuća ili agresivna sredstva za čišćenje.
- Proizvod čistite samo suvom krpom.
- **Za rukavice:** Hladno, ručno pranje, bez izbeljivača. Sušiti položeno.
- Skladištite proizvod da uvek bude suv i na sobnoj temperaturi.

● Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.

Obratite pažnju na označavanje materijala za pakovanje pri odvajanju otpada, koji je označen skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sledećim značenjem: 1–7: plastika / 20–22: papir i karton / 80–98: mešavine.

Proizvod i materijali za pakovanje se mogu reciklirati, odvojeno ih odložite radi bolje obrade otpada. Logotip-Triman važi samo za Francusku.

Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

U interesu zaštite životne sredine nemojte bacati vaš proizvod kada je iskorišćen u kućnom otpadu, nego ga ponesite na odgovarajuće mesto za odlaganje otpada. Informacije o mestima za sakupljanje i njihovom radnom vremenu možete dobiti u vašoj lokalnoj administraciji.

Neispravne ili istrošene baterije / akumulatori se moraju dati na reciklažu shodno smernici 2006/66/EG i njenim izmenama. Vratite baterije / akumulatore i / ili proizvod na navedene depoe.

Štete po okolinu pogrešnim odlaganjem baterija / akumulatora!

Baterije / akumulatori ne smeju da se odlažu sa otpadom iz domaćinstva. Mogu da sadrže otrovne teške metale i podležu obradi posebnog otpada. Hemijski simboli teških elementa su u nastavku: Cd = kadmium, Hg = živa, Pb = olovo. Zato predajte potrošene baterije / akukulatore na opštinsku deponiju.

● Garancija i servis

● Postupak garancije

Da biste osigurali brzo obradu vašeg slučaja, molimo vas da pratite sledeća uputstva:

Molimo vas da priložite račun i broj artikla (npr. IAN 123456_7890) kao dokaz o kupovini.
Broj artikla ćete naći na tipskoj pločici, kao gravuru na prednjoj strani uputstva (dole levo) ili kao nalepnicu na zadnjoj ili donjoj strani uređaja.
Ukoliko dođe do funkcionalnih ili drugih nedostataka, molimo vas da kontaktirate službu za pomoć telefonom ili e-mailom.
Neispravan proizvod možete vratiti besplatno na adresu servisa koju ste dobili. Uverite se da ste priložili dokaz o kupovini (dok ga ne dobijete) i informacije o tome šta je kvar i kada se to dogodilo.

● Servis

RS **Servis Srbija**
Tel.: 0800190639
E-Mail: owim@lidl.rs

Srpska oznaka usaglašenosti

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda / perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?
Molimo Vas:
· da pozovete korisnički servis: 0800190639
· pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
· posetite najbližu Lidl prodavnicu.
Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

● Garancija / Garantni List

Poštovani,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata, u garantnom roku predviđenim ovom garancijskom izjavom, u slučaju da opravka nije moguća, ili
- ako otklanjanje kvara nije moguće, kupac ima pravo da zahteva od prodavca povrat novca.

Ukupan rok garancije je 3 godine.
Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja proizvod se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvodu u roku predviđenim Zakonom.

Garantni uslovi:
Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove proizvoda koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:
Garancija važi počev od dana kada je roba predata kupcu, a na osnovu fiskalnog odsečka. U istom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni sve tehničke kvarove bez naknade, u zakonskom roku.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:
1. Ukoliko prodavcu uz aparat nije priložen fiskalni račun sa datumom prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je proizvod pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko proizvod nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je proizvod korišćen u profesionalne svrhe.

Naziv proizvoda:	Igračka - radni sto
Model:	HG07512
IAN / Serijski broj:	369577_2101
Proizvođač:	OWIM GmbH & Co. KG Stiftsbergstraße 1 74167 Neckarsulm Nemačka
Davalac garancije-uvoznik:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800-300-180 E-mail: kontakt@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD Prva južna radna 3 22330 Nova Pazova Republika Srbija Tel. 0800-300-180 E-mail: kontakt@lidl.rs

Legenda pictogramelor utilizate	
CE	Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.
⚠	**ATENȚIE!** Avertisment
	Eliminați ambalajul și produsul în mod ecologic!

Banc de lucru

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.

● Utilizare conformă scopului

Produsul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru o utilizare comercială.

● Pachetul de livrare

31 componente (1–27)
1 soundbox 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 șurubelniță cu acumulator electrică 29, 29a, 29b
1 pereche de mănuși 30
1 ciocan 31
1 ferăstrău 32
1 cheie fixă 33
1 șurubelniță 34
1 linie 35
4 picioare din plastic 36
4 șaibe plate din lemn 37
2 blocuri pătrate 38
2 blocuri dreptunghiulare 39
4 bare perforate cu 6 găuri 40
4 bare perforate cu 4 găuri 41
4 bare perforate cu 3 găuri 42
4 bare perforate curbate cu 3 găuri 43

2 roți dințate mici din lemn 44
1 roată dințată mare din lemn 45
1 pâlnie din material plastic 46
3 bucăți de cretă albă 47
3 șuruburi lungi din material plastic, verzi, 93 mm 48
3 șuruburi lungi din material plastic, roșii, 83 mm 49
3 șuruburi scurte din material plastic, verzi, 57 mm 50
3 șuruburi scurte din material plastic, roșii, 47 mm 51
3 cuie din material plastic 52
12 piulițe din material plastic 53
4 baterii (1,5 V LR03, AAA) 54

1 set material pentru montaj:
33 șuruburi, 35 mm S1
2 șuruburi, 24 mm S2
12 șuruburi, 20 mm S3
4 șuruburi, 30 mm S4
2 șuruburi, 20 mm S5
1 șurub, 14 mm S6
1 distanțator din material plastic, 23 mm S7
1 manual de indicații pentru montaj, utilizare și siguranță

● Date tehnice

Dimensiuni: cca. 68 x 42 x 97 / 101 / 103 cm (L x A x h)
Alimentare cu curent: 1,5 V ⎓ AAA / LR03 x 4

Indicații de siguranță

⚠ **ATENȚIE.** Nu este recomandat copiilor sub 36 de luni. Componente mici. Pericol de asfixiere.
⚠ **ATENȚIE.** Utilizare sub supravegherea directă a unui adult.
⚠ **ATENȚIE.** Țineți la distanță de foc.
- Mănușa de jucărie nu are **NICIO** funcție de protecție, **NU** folosiți ca mănușă de protecție.
- Montajul / demontajul numai de către adulți, datorită pieselor mici ingerabile.

⚠ **ATENȚIE.** Toate materialele de ambalaj nu sunt parte componentă a jucăriei și trebuie îndepărtate din motive de siguranță, înainte de a o înmâna copiilor să se joace.
- Păstrați ambalajul pentru consultări ulterioare.
- Produsul este destinat copiilor cu vârsta mai mare de 3 ani.

● Indicații privind manipularea bateriilor

- Pentru îndepărtarea și introducerea bateriilor procedați în modul prezentat în imaginea Q și T.
- Bateriile care nu sunt reîncărcabile nu trebuie reîncărcate.
- Acumulatoarele trebuie încărcate numai sub supravegherea adulților.
- Acumulatoarele trebuie îndepărtate din jucărie înainte de încărcare.
- Nu trebuie utilizate împreună sau amestecate tipuri de baterii diferite sau baterii folosite și noi.
- Bateriile trebuie introduse în mod corespunzător polarității corecte.
- Bateriile goale trebuie îndepărtate din jucărie.
- În niciun caz nu scurtcircuitați polii de contact.
- Îndepărtarea și introducerea bateriilor trebuie realizate numai de către un adult.

● Montajul

Indicație: Scoateți complet materialul de ambalaj de pe produs.
Indicație: Aveți nevoie de o șurubelniță cu cap în cruce suplimentară, pentru a monta produsul.

- Pentru montajul produsului luați în considerare etapele individuale prezentate în imaginile B–T.
- Se recomandă montarea produsului de către 2 adulți.
- În timpul montării nu strângeți șuruburile tare, strângeți toate șuruburile abia după ce toate componentele individuale sunt gata.

● Reglarea înălțimii (vedeți fig. R)

Puteți să amplasați produsul la trei înălțimi diferite. Picioarele 36 au înălțimi diferite. În funcție de partea (A sau B) pe care introduceți picioarele în produs, produsul se înalță:

Produs	Înălțime (în cm)
fără picioare	cca. 97
cu partea de picior A	cca. 101
cu partea de picior B	cca. 103

● Funcții

● Soundbox (vedeți fig. V)

Pe soundbox 28 se află 5 taste (28a, 28b, 28c, 28d, 28e):
- Apăsați tasta 28a pentru pornire și oprire.
- Apăsați tasta 28b și se aude un zgomot, ca și când cineva ar folosi un ciocan.
- Apăsați tasta 28c și se aude un zgomot, ca și când cineva ar șlefui.
- Apăsați tasta 28d și se aude un zgomot ca și când cineva ar tăia ceva cu ferăstrăul.
- Apăsați tasta 28e și se aude un zgomot, ca și când cineva ar folosi o mașină de găurit.
Indicație: zgomotul se oprește automat după 15 secunde.

● Șurubelniță cu acumulator cu sunet (vedeți fig. W)

Pe șurubelnița cu acumulator 29 se află 2 taste (29a, 29b):
- Țineți apăsată tasta 29a, ca să se rotească șurubelnița cu acumulator. Pentru terminare eliberați tasta.
- Mutați tasta 29b, pentru a schimba direcția de rotație (în sensul acelor de ceasornic / contrar sensului acelor de ceasornic).

● Introducerea / schimbarea bateriilor

- Procedați pentru îndepărtarea și introducerea bateriilor ca în modul prezentat în imaginea Q și T.

● Întreținere și depozitare

- Nu utilizați produse de curățare agresive sau tăioase.
- Curățați produsul numai cu o lavetă uscată.
- **Pentru mănuși:** a se spăla manual cu apă rece, a nu se albi. A se usca pe plan orizontal.
- Depozitați produsul întotdeauna uscat la temperatura camerei.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1–7: plastice / 20–22: hârtie și carton / 80–98: substanțe de conexiune.

Produsul și materialele de ambalaj sunt reciclabile, eliminați-le separat pentru o administrare mai bună al deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoiul menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.

Bateriile / acumulatorii defecți sau consumați trebuie reciclați conform Directivei 2006/66/CE și a modificărilor ei. Înapoiați bateriile și / sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.

Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor / acumulatorilor!

Bateriile / acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile / acumulatorii consumate la un punct de colectare comunal.

● Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 3 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 3 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră – produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător / unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (de exemplu IAN 123456_7890) ca dovadă de achiziție.
Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.
Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

(RO) **Service România**
Tel.: 0800890239
E-Mail: owim@lidl.ro

Marcaj Sârb De Conformitate

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	
CE	Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.
⚠	**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Προειδοποιητική υπόδειξη
	Απορρίψτε τη συσκευασία και το προϊόν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον!

Πάγκος εργασίας

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Χρήση σύμφωνη με τις προδιαγραφές

Το προϊόν προβλέπεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.

● Περιεχόμενα παράδοσης

31 επιμέρους τεμάχια (1–27)
1 ηχείο 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 ηλεκτρικό επαναφορτιζόμενο κατσαβίδι μπαταρίας 29, 29a, 29b
1 ζευγάρι γάντια 30
1 σφυρί 31
1 πριόνι 32
1 γερμανικό κλειδί 33
1 κατσαβίδι 34
1 χάρακας 35
4 πλαστικές τάπες 36
4 ξύλινες ροδέλες ασφαλείας 37
2 τετράγωνα μπλοκ 38
2 ορθογώνια μπλοκ 39

4 διάτρητοι πήχεις με 6 τρύπες 40
4 διάτρητοι πήχεις με 4 τρύπες 41
4 διάτρητοι πήχεις με 3 τρύπες 42
4 καμπύλοι διάτρητοι πήχεις με 3 τρύπες 43
2 μικρά ξύλινα γρανάζια 44
1 μεγάλο ξύλινο γρανάζι 45
1 πλαστική χοάνη 46
3 τεμάχια άσπρη κιμωλία 47
3 μακριές, πράσινες πλαστικές βίδες, 93 mm 48
3 μακριές, κόκκινες πλαστικές βίδες, 83 mm 49
3 κοντές, πράσινες πλαστικές βίδες, 57 mm 50
3 κοντές, κόκκινες πλαστικές βίδες, 47 mm 51
3 πλαστικά καρφιά 52
12 πλαστικά παξιμάδια 53
4 μπαταρίες (1,5 V LR03, AAA) 54

1 σετ υλικών συναρμολόγησης:
33 βίδες, 35 mm S1
2 βίδες, 24 mm S2
12 βίδες, 20 mm S3
4 βίδες, 30 mm S4
2 βίδες, 20 mm S5
1 βίδα, 14 mm S6
1 πλαστικά διαχωριστικά τεμάχια, 23 mm S7
1 εγχειρίδιο οδηγιών συναρμολόγησης, χειρισμού και ασφαλείας

● Τεχνικά χαρακτηριστικά

Διαστάσεις: περ. 68 x 42 x 97 / 101 / 103 cm (Π x Β x Υ)
Τροφοδοσία ρεύματος: 1,5 V ⎓ AAA / LR03 x 4

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά τεμάχια. Κίνδυνος ασφυξίας.
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενηλίκων.
⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Κρατήστε το μακριά από φωτιά.
- Το γάντι παιχνιδιού δεν έχει **ΚΑΜΙΑ** προστατευτική λειτουργία, να **ΜΗΝ** χρησιμοποιείται ως προστατευτικό γάντι.
- Λόγω των μικροτεμαχίων που μπορούν να καταποθούν, η συναρμολόγηση/αποσυναρμολόγηση πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ.** Τα υλικά συσκευασίας στο σύνολό τους δεν αποτελούν συστατικά μέρη του παιχνιδιού και πρέπει για λόγους ασφαλείας να απομακρύνονται πάντοτε προτού το παραδώσετε στα παιδιά, για να παίξουν.
- Φυλάξτε τη συσκευασία για τυχόν διευκρινήσεις.
- Το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά 3 ετών και άνω.

● Υποδείξεις ως προς τον χειρισμό των μπαταριών

- Για την αφαίρεση και τοποθέτηση των μπαταριών πράξτε, όπως περιγράφεται στις εικόνες Q και T.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες απαγορεύεται να φορτίζονται εκ νέου.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες επιτρέπεται να επαναφορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων.
- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται από το παιχνίδι, προτού φορτιστούν.
- Απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται ταυτόχρονα ανόμοιοι τύποι μπαταριών ή καινούργιες μαζί με χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται σύμφωνα με τη σωστή πολικότητα.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να απομακρύνονται από το παιχνίδι.
- Σε καμία περίπτωση μη βραχυκυκλώνετε τους πόλους σύνδεσης.
- Η τοποθέτηση και αφαίρεση των μπαταριών επιτρέπεται να γίνεται μόνον από ενήλικα.

● Συναρμολόγηση

Υπόδειξη: Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από το προϊόν.
Υπόδειξη: Θα χρειαστείτε ένα πρόσθετο σταυροκατσάβιδο για να συναρμολογήσετε το προϊόν.

- Για τη συναρμολόγηση του προϊόντος ακολουθείτε τα επιμέρους βήματα, όπως υποδεικνύεται στις εικόνες B–T.
- Συνιστάται η συναρμολόγηση του προϊόντος να γίνεται από 2 ενήλικες.
- Μη σφίγγετε πολύ τις βίδες κατά τη συναρμολόγηση, αλλά σφίξτε όλες τις βίδες γερά, όταν θα είναι έτοιμα τα επιμέρους στοιχεία.

● Ρύθμιση ύψους (βλ. εικ. R)

Μπορείτε να τοποθετήσετε το προϊόν σε τρία διαφορετικά ύψη. Τα πόδια 36 έχουν διαφορετικά ύψη.

Ανάλογα με το ποια πλευρά (A ή B) των ποδιών τα εισάγετε στις βάσεις του προϊόντος, το προϊόν ανυψώνεται:

Προϊόν	Ύψος (σε cm)
χωρίς πόδια	περ. 97
με πλευρά ποδιού A	περ. 101
με πλευρά ποδιού B	περ. 103

● Λειτουργίες

● Ηχείο (βλ. εικ. V)

Στο ηχείο 28 βρίσκονται 5 πλήκτρα (28a, 28b, 28c, 28d, 28e):
- Πατήστε το πλήκτρο 28a για την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση του προϊόντος.
- Πιέστε το πλήκτρο 28b και ακούγεται ένα ήχος, σαν να χρησιμοποιεί κάποιος το σφυρί.
- Πιέστε το πλήκτρο 28c και ακούγεται ένα ήχος, σαν να τροχίζει κάποιος κάτι.
- Πιέστε το πλήκτρο 28d και ακούγεται ένα ήχος, σαν να πριονίζει κάποιος κάτι.
- Πιέστε το πλήκτρο 28e και ακούγεται ένα ήχος, σαν να χρησιμοποιεί κάποιος το τρυπάνι.
Υπόδειξη: Ο ήχος απενεργοποιείται αυτόματα μετά από 15 δευτερόλεπτα.

● Επαναφορτιζόμενο κατσαβίδι μπαταρίας με ήχο (βλ. εικ. W)

Στο επαφορτιζόμενο κατσαβίδι μπαταρίας 29 βρίσκονται 2 πλήκτρα (29a, 29b):
- Κρατήστε το πλήκτρο 29a πατημένο, για να περιστραφεί το επαναφορτιζόμενο κατσαβίδι μπαταρίας. Για την παύση αφήστε ελεύθερο το πλήκτρο.
- Μετατοπίστε το πλήκτρο 29b, για να μεταβάλετε την κατεύθυνση στροφής (προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού / αντίστροφα προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού).

● Τοποθέτηση / αντικατάσταση μπαταριών

- Για την τοποθέτηση και αντικατάσταση των μπαταριών πράξτε, όπως περιγράφεται στις εικόνες Q και T.

● Φροντίδα και αποθήκευση

- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά ή διαβρωτικά μέσα καθαρισμού.
- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με ένα στεγνό πανί.
- **Για τα γάντια:** Πλένονται στο χέρι με κρύο νερό, να μην χρησιμοποιείται λευκαντικό. Στεγνώνονται απλωμένα οριζόντια.
- Αποθηκεύετε το προϊόν πάντοτε σε στεγνό μέρος και σε θερμοκρασία δωματίου.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Προσέξετε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1–7: πλαστικά / 20–22: χαρτί και χαρτόνι / 80–98: σύνθετο υλικό.

Το προϊόν και το υλικό συσκευασάις είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα χωριστά για μια καλύτερη κατεργασία απορριμμάτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.

Οι ελαττωματικές ή άχρηστες επαναφοριζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ και τις αλλαγές της. Δίνετε τις μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και / ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.

Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών / επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε προσεκτικά κάτω από αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την αποστολή. Σε περίπτωση βλαβών στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα προς τον πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρατίθεται παρακάτω.

Για το παρόν προϊόν σάς παρέχεται δικαίωμα εγγύησης 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Η εγγύηση ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλείσθε να φυλάξετε με προσοχή την ταμειακή απόδειξη. Το συγκεκριμένο έγγραφο θα απαιτηθεί ως αποδεικτικό αγοράς.

Σε περίπτωση που εντός του διαστήματος των 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτού του προϊόντος προκύψει κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς – κατόπιν επιλογής μας – δωρεάν. Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει αν το προϊόν πάθει βλάβη, χρησιμοποιηθεί ή συντηρηθεί εκτός των προδιαγραφών.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν επεκτείνεται σε μέρη προϊόντος, τα οποία εκτέθηκαν σε φυσιολογική φθορά και για αυτό το λόγο μπορούν να θεωρηθούν ως φθαρτά μέρη (π.χ. μπαταρίες) ή για βλάβες σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες ή παρόμοια, τα οποία είναι κατασκευασμένα από γυαλί.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματος σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (π.χ. IAN 123456_7890) ως αποδεικτικό της αγοράς σας. Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.
Αν προκύψουν λειτουργικά σφάλματα ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά τηλεφωνικά ή μέσω email με το παρακάτω αναφερόμενο τμήμα service.
Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και πότε προέκυψε.

● Σέρβις

(GR) **Σέρβις Ελλάδα**
Τηλ: 00800 491800674
Email: owim@lidl.gr

(CY) **Σέρβις Κύπρος**
Τηλ: 8009 4211
Email: owim@lidl.com.cy

Σερβικη σφραγιδας συμμορφωσης

Legende der verwendeten Piktogramme	
CE	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.
⚠	**ACHTUNG!** Warnhinweis
	Entsorgen Sie Verpackung und Produkt umweltgerecht!

Werkbank

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

31 Einzelteile (1–27)
1 Soundbox 28, 28a, 28b, 28c, 28d, 28e
1 elektrischer Akkuschrauber 29, 29a, 29b
1 Paar Handschuhe 30
1 Hammer 31
1 Säge 32
1 Schraubenschlüssel 33
1 Schraubendreher 34
1 Lineal 35
4 Kunststofffüße 36
4 Holz-Unterlegscheiben 37
2 quadratische Blöcke 38
2 rechteckige Blöcke 39
4 Lochleisten mit 6 Löchern 40
4 Lochleisten mit 4 Löchern 41
4 Lochleisten mit 3 Löchern 42

4 gebogene Lochleisten mit 3 Löchern 43
2 kleine Holzzahnräder 44
1 großes Holzzahnrad 45
1 Kunststofftrichter 46
3 Stück weiße Kreide 47
3 lange, grüne Kunststoffschrauben, 93 mm 48
3 lange, rote Kunststoffschrauben, 83 mm 49
3 kurze, grüne Kunststoffschrauben, 57 mm 50
3 kurze, rote Kunststoffschrauben, 47 mm 51
3 Kunststoffnägel 52
12 Kunststoffmuttern 53
4 Batterien (1,5 V LR03, AAA) 54

1 Satz Montagematerial:
33 Schrauben, 35 mm S1
2 Schrauben, 24 mm S2
12 Schrauben, 20 mm S3
4 Schrauben, 30 mm S4
2 Schrauben, 20 mm S5
1 Schraube, 14 mm S6
1 Kunststoffabstandshalter, 23 mm S7
1 Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

● Technische Daten

Maße: ca. 68 x 42 x 97 / 101 / 103 cm (B x T x H)
Stromversorgung: 1,5 V ⎓ AAA / LR03 x 4

Sicherheitshinweise

⚠ **ACHTUNG.** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.
⚠ **ACHTUNG.** Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen.
⚠ **ACHTUNG.** Von Feuer fernhalten.
- Der Spielhandschuh hat **KEINE** Schutzfunktion, **NICHT** als Schutzhandschuh verwenden.
- Montage / Demontage nur durch Erwachsene aufgrund verschluckbarer Kleinteile.

⚠ **ACHTUNG.** Alle Verpackungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Spielzeugs und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor es Kindern zum Spielen übergeben wird.
- Verpackung für Rückfragen aufbewahren.
- Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 3 Jahren.

● Hinweise zum Umgang mit Batterien

- Zum Entfernen und Einsetzen der Batterien gehen Sie vor, wie in Abb. Q und T dargestellt.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht erneut aufgeladen werden.
- Akkus dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen wieder aufgeladen werden.
- Akkus müssen aus dem Spielzeug entfernt werden, bevor sie aufgeladen werden.
- Verschiedene Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht gemischt verwendet werden.
- Batterien müssen entsprechend der korrekten Polarität eingesetzt werden.
- Erschöpfte Batterien müssen aus dem Spielzeug entfernt werden.
- Schließen Sie die Anschlusspole auf keinen Fall kurz.
- Das Einsetzen und Entfernen der Batterien darf nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

● Montage

Hinweis: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial vom Produkt.
Hinweis: Sie benötigen einen zusätzlichen Kreuzschlitzschraubendreher, um das Produkt zu montieren.

- Für die Montage des Produkts beachten Sie die Einzelschritte wie in den Abb. B–T dargestellt.
- Es wird empfohlen, das Produkt von 2 Erwachsenen zusammenbauen zu lassen.
- Ziehen Sie die Schrauben während der Montage nicht fest an; ziehen Sie alle Schrauben fest an, wenn die einzelnen Elemente fertig sind.

● Höhe einstellen (siehe Abb. R)

Das Produkt können Sie in drei verschiedenen Höhen aufstellen. Die Füße 36 haben unterschiedliche Höhen. Je nachdem welche Seite (A oder B) der Füße Sie auf die Beine des Produkts stecken, erhöht sich das Produkt:

Produkt	Höhe (in cm)
ohne Füße	ca. 97
mit Fußseite A	ca. 101
mit Fußseite B	ca. 103

● Funktionen

● Soundbox (siehe Abb. V)

Auf der Soundbox 28 befinden sich 5 Tasten (28a, 28b, 28c, 28d, 28e):
- Drücken Sie die Taste 28a zum Ein- und Ausschalten.
- Drücken Sie die Taste 28b und es ertönt ein Geräusch, als wenn jemand einen Hammer benutzt.
- Drücken Sie die Taste 28c und es ertönt ein Geräusch, als wenn jemand etwas schleift.
- Drücken Sie die Taste 28d und es ertönt ein Geräusch, als wenn jemand etwas sägt.
- Drücken Sie die Taste 28e und es ertönt ein Geräusch, als wenn jemand eine Bohrmaschine benutzt.
Hinweis: Das Geräusch schaltet sich jeweils nach 15 Sekunden automatisch ab.

● Akkuschrauber mit Sound (siehe Abb. W)

Auf dem Akkuschrauber 29 befinden sich 2 Tasten (29a, 29b):
- Halten Sie die Taste 29a gedrückt, damit sich der Akkuschrauber dreht. Lassen Sie die Taste zum Beenden los.
- Verschieben Sie die Taste 29b, um die Drehrichtung (im Uhrzeigersinn / gegen den Uhrzeigersinn) zu verändern.

● Batterien einlegen / wechseln

- Gehen Sie zum Einsetzen und Wechseln der Batterien vor, wie in Abb. Q und T dargestellt.

● Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- Reinigen Sie das Produkt nur mit einem trockenen Tuch.
- **Für Handschuhe:** Kalt von Hand waschen, nicht bleichen. Liegend trocknen.
- Lagern Sie das Produkt immer trocken und bei Zimmertemperatur.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe / 20–22: Papier und Pappe / 80–98: Verbundstoffe.

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.
Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● Service

(DE) **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

(AT) **Service Österreich**
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

(CH) **Service Schweiz**
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch

Serbisches Konformitätszeichen

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG07512
Version: 07 / 2021

Last Information Update · Stanje informacija · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen: 06 / 2021
Ident.-No.: HG07512062021-HR / RS / RO / GR / CY